

1.7.2015

A8-0217/8

Poprawka 8

João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Liadh Ní Riada, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Dimitrios Papadimoulis, Miguel Urbán Crespo, Luke Ming Flanagan
w imieniu grupy GUE/NGL

Sprawozdanie

A8-0217/2015

José Manuel Fernandes

Budżet na rok 2016 - upoważnienie do podjęcia rozmów trójstronnych 2015/2074(BUD)

Projekt rezolucji

Ustęp 1 a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

1a. podkreśla, że przy wykorzystywaniu budżetu Unii należy przyznać pierwszeństwo obszarom polityki charakteryzującym się prawdziwą konwergencją, opartym na postępie społecznym oraz na ochronie i promocji potencjału każdego kraju, na tworzeniu miejsc pracy, a także na zrównoważonym wykorzystywaniu zasobów naturalnych i na ochronie środowiska, z myślą o rzeczywistej spójności gospodarczej i społecznej; odrzuca traktat na rzecz stabilności fiskalnej, zarządzanie gospodarcze i pakt euro plus, które są oparte na większej liczbie środków na rzecz oszczędności, przyjmowanych zarówno na szczeblu UE, jak i państw członkowskich, które pogłębią obecny kryzys gospodarczo-społeczny, zwłaszcza w krajach znajdujących się w trudniejszej sytuacji gospodarczej i społecznej;

Or. en

1.7.2015

A8-0217/9

Poprawka 9

João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Dimitrios Papadimoulis, Miguel Urbán Crespo, Barbara Spinelli
w imieniu grupy GUE/NGL

Sprawozdanie

A8-0217/2015

José Manuel Fernandes

Budżet na rok 2016 - upoważnienie do podjęcia rozmów trójstronnych
2015/2074(BUD)

Projekt rezolucji

Ustęp 1 b (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

1b. podkreśla zapotrzebowanie na spójną europejską strategię inwestycyjną poprzez stworzenie „unijnego programu inwestycyjnego na rzecz zrównoważonego rozwoju i zatrudnienia” z budżetem w wysokości przynajmniej 1% PKB Unii, który powinien uzupełniać podobne działania państw członkowskich w zakresie inwestycji publicznych; wzywa Komisję i Radę do uwzględnienia niezbędnych środków finansowych w swych propozycjach dotyczących budżetu na rok 2016;

Or. en

1.7.2015

A8-0217/10

Poprawka 10

João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Liadh Ní Riada, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan
w imieniu grupy GUE/NGL

Sprawozdanie

A8-0217/2015

José Manuel Fernandes

Budżet na rok 2016 - upoważnienie do podjęcia rozmów trójstronnych 2015/2074(BUD)

Projekt rezolucji

Ustęp 1 c (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

1c. uważa, że należy zerwać z dotychczasową polityką Unii, jeżeli chce się rzeczywiście osiągnąć trwały wzrost gospodarczy i rozwiązać problemy bezrobocia, ubóstwa, wykluczenia społecznego oraz nierówności (dochodów); podkreśla potrzebę nowej strategii w celu wyznaczenia nowej drogi dla Europy – drogi pełnego zatrudnienia, godnych miejsc pracy, zarobków wystarczających na utrzymanie, spójności społecznej i gospodarczej oraz ochrony socjalnej dla wszystkich, gwarantującej najwyższe standardy życia, drogi, która uwzględniałaby potrzeby rozwojowe wszystkich państw członkowskich, w szczególności tych słabiej rozwiniętych, i promowałaby rzeczywistą konwergencję, przyczyniając się do zmniejszenia przepaści rozwojowej między państwami członkowskimi, a także istniejących nierówności gospodarczych, społecznych i regionalnych;

Or. en

AM\1067580PL.doc

PE559.033v01-00

Poprawka 11

Miguel Urbán Crespo, Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan
w imieniu grupy GUE/NGL

Sprawozdanie

A8-0217/2015

José Manuel Fernandes

Budżet na rok 2016 - upoważnienie do podjęcia rozmów trójstronnych 2015/2074(BUD)

Projekt rezolucji**Ustęp 3***Projekt rezolucji**Poprawka*

3. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że przygotowany przez Komisję projekt budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2016 wzmacnia powyższe priorytety i proponuje zwiększyć wsparcie UE dla programów ukierunkowanych na inwestycje, wiedzę, miejsca pracy i wzrost, a zwłaszcza dla emblematicznego programu na rzecz mobilności, jakim jest Erasmus+; **uważa, że projekt budżetu na 2016 r. stanowi pozytywny krok ku wspieraniu państw członkowskich w stawianiu czoła wyzwaniom strukturalnym, zwłaszcza utracie konkurencyjności**; wyraża **zadowolenie** z tego, że oprócz planowanego zwiększenia środków w dziale 3 (Bezpieczeństwo i obywatelstwo) oraz dziale 4 (Globalny wymiar Europy) Komisja podejmuje **wyzwanie**, jakim jest reakcja na nowe wydarzenia, jak **kryzysy** na Ukrainie, w Syrii i w regionie Morza Śródziemnego, **zaspokajając potrzeby UE i państw członkowskich w zakresie bezpieczeństwa i migracji oraz wykazując zdecydowaną wolę polityczną w obszarze działań zewnętrznych i zobowiązań budżetowych**

3. **odnotowuje** fakt, że przygotowany przez Komisję projekt budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2016 wzmacnia powyższe priorytety i proponuje zwiększyć wsparcie UE dla programów ukierunkowanych na inwestycje, wiedzę, **godne** miejsca pracy i wzrost, a zwłaszcza dla emblematicznego programu na rzecz mobilności, jakim jest Erasmus+; wyraża **niezadowolenie** z tego, że oprócz planowanego zwiększenia środków w dziale 3 (Bezpieczeństwo i obywatelstwo) oraz dziale 4 (Globalny wymiar Europy) Komisja **nie** podejmuje **należyście wyzwania**, jakim jest reakcja na nowe wydarzenia, jak **kryzys humanitarny** na Ukrainie, w Syrii i w regionie Morza Śródziemnego, **poprzez przyjęcie kompleksowego podejścia opartego na prawach człowieka łączącego migrację z rozwojem i gwarantującego integrację migrujących pracowników oraz osób ubiegających się o azyl i uchodźców, jednocześnie wspierając nowe polityczne i budżetowe zobowiązania** względem krajów pochodzenia i tranzytu;

względem krajów pochodzenia i tranzytu;

Or. en

1.7.2015

A8-0217/12

Poprawka 12

João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Liadh Ní Riada, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Dimitrios Papadimoulis, Luke Ming Flanagan
w imieniu grupy GUE/NGL

Sprawozdanie

A8-0217/2015

José Manuel Fernandes

Budżet na rok 2016 - upoważnienie do podjęcia rozmów trójstronnych 2015/2074(BUD)

Projekt rezolucji

Ustęp 3 a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

3a. odrzuca wszelkiego rodzaju wykorzystywanie budżetu Unii do finansowania militarystycznej i neoliberalnej UE; opowiada się za koniecznością alternatywnego programu wspierającego trwały rozwój oraz wzmocniony, przyjazny dla środowiska popyt wewnętrzny oparty na wzroście wynagrodzeń, pełnym zatrudnieniu z poszanowaniem praw pracowniczych, opiece społecznej, wyeliminowaniu ubóstwa oraz wykluczenia społecznego, a także na większej spójności społeczno-gospodarczej;

Or. en

Poprawka 13

Miguel Urbán Crespo, Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Dimitrios Papadimoulis, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan

w imieniu grupy GUE/NGL

Sprawozdanie**A8-0217/2015****José Manuel Fernandes**

Budżet na rok 2016 - upoważnienie do podjęcia rozmów trójstronnych 2015/2074(BUD)

Projekt rezolucji**Ustęp 4***Projekt rezolucji**Poprawka*

4. **z zadowoleniem przyjmuje** włączenie Europejskiego Funduszu na rzecz Inwestycji Strategicznych (EFIS) do projektu budżetu na 2016 r., a zwłaszcza uruchomienie łącznego marginesu na zobowiązania, aby pokryć część wydatków koniecznych do sfinansowania funduszu gwarancyjnego EFIS w wysokości 8 mld EUR, zamiast polegać tylko na cięciach w programie „Horyzont 2020” i instrumencie „Łącząc Europę”; podkreśla, że Parlament miał na celu maksymalne ograniczenie wpływu na te dwa programy i że porozumienie wypracowane przez współprawodawców jeszcze bardziej ograniczyło te cięcia łącznie o 1 mld EUR, chroniąc zwłaszcza wstępne projekty badawcze; oczekuje na jak najszybsze odzwierciedlenie ostatecznego porozumienia w sprawie EFIS w budżecie na 2016 r. w oparciu o list w sprawie poprawek;

4. **odnotowuje** włączenie Europejskiego Funduszu na rzecz Inwestycji Strategicznych (EFIS) do projektu budżetu na 2016 r., a zwłaszcza uruchomienie łącznego marginesu na zobowiązania, aby pokryć część wydatków koniecznych do sfinansowania funduszu gwarancyjnego EFIS w wysokości 8 mld EUR, zamiast polegać tylko na cięciach w programie „Horyzont 2020” i instrumencie „Łącząc Europę”; podkreśla, że Parlament miał na celu maksymalne ograniczenie wpływu na te dwa programy i że porozumienie wypracowane przez współprawodawców jeszcze bardziej ograniczyło te cięcia łącznie o 1 mld EUR, chroniąc zwłaszcza wstępne projekty badawcze; oczekuje na jak najszybsze odzwierciedlenie ostatecznego porozumienia w sprawie EFIS w budżecie na 2016 r. w oparciu o list w sprawie poprawek; **daży do uniknięcia cięć w tych dwóch programach i zobowiązuje się do dalszego ich kompensowania poprzez dofinansowanie programu „Horyzont 2020” w kontekście procedury budżetowej;**

Or. en

1.7.2015

A8-0217/14

Poprawka 14

Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Dimitrios Papadimoulis, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan
w imieniu grupy GUE/NGL

Sprawozdanie

José Manuel Fernandes

Budżet na rok 2016 - upoważnienie do podjęcia rozmów trójstronnych 2015/2074(BUD)

A8-0217/2015

Projekt rezolucji

Ustęp 9

Projekt rezolucji

9. wyraża obawy w związku z wolniejszym niż planowano uruchamianiem nowych programów w ramach WRF 2014–2020 spowodowanym późnym zatwierdzeniem podstaw prawnych i programów operacyjnych, a także niedoborem środków na płatności w 2014 r.; podejmuje się zbadania, czy wnioskowane środki na zobowiązania i płatności rzeczywiście umożliwią tym nowym programom nabranie tempa; apeluje do Komisji i państw członkowskich o przyjęcie wszystkich niezbędnych środków w celu nadrobienia opóźnień w ich realizacji;

Poprawka

9. wyraża **poważne** obawy w związku z wolniejszym niż planowano uruchamianiem nowych programów w ramach WRF 2014–2020 spowodowanym późnym zatwierdzeniem podstaw prawnych i programów operacyjnych, a także niedoborem środków na płatności w 2014 **i 2015 r. ze względu na zaległości w płatnościach programów unijnych na lata 2007–2013; podkreśla negatywny wpływ spowodowany opóźnieniami w płatnościach na władze lokalne, regionalne i krajowe, w szczególności te, które borykają się z trudnościami społecznymi, finansowymi i gospodarczymi**; podejmuje się zbadania, czy wnioskowane środki na zobowiązania i płatności rzeczywiście umożliwią tym nowym programom nabranie tempa; apeluje do Komisji i państw członkowskich o przyjęcie wszystkich niezbędnych środków w celu nadrobienia opóźnień w ich realizacji;

Or. en

AM\1067580PL.doc

PE559.033v01-00

1.7.2015

A8-0217/15

Poprawka 15

Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan

w imieniu grupy GUE/NGL

Sprawozdanie

A8-0217/2015

José Manuel Fernandes

Budżet na rok 2016 - upoważnienie do podjęcia rozmów trójstronnych 2015/2074(BUD)

Projekt rezolucji

Ustęp 10

Projekt rezolucji

10. zauważa, że projekt budżetu UE na 2016 r. wynosi 153,5 mld EUR w środkach na zobowiązania (w tym przeprogramowana z 2014 r. kwota 4,5 mld EUR) i 143,5 mld EUR w środkach na płatności; wskazuje, że, pomijając skutki przeprogramowania w 2015 i 2016 r., stanowi to wzrost o 2,4% w zobowiązaniach i 1,6% w płatnościach w porównaniu z budżetem na 2015 r.; podkreśla, że ten ogólnie umiarkowany wzrost, zgodny z tempem określonym w WRF i uwzględniający inflację, nie stanowi praktycznie wzrostu w ujęciu realnym, co podkreśla **znaczenie skuteczności i wydajności wydatków**;

Poprawka

10. zauważa, że projekt budżetu UE na 2016 r. wynosi 153,5 mld EUR w środkach na zobowiązania (w tym przeprogramowana z 2014 r. kwota 4,5 mld EUR) i 143,5 mld EUR w środkach na płatności; wskazuje, że, pomijając skutki przeprogramowania w 2015 i 2016 r., stanowi to wzrost o 2,4% w zobowiązaniach i 1,6% w płatnościach w porównaniu z budżetem na 2015 r.; podkreśla, że ten ogólnie umiarkowany wzrost, zgodny z tempem określonym w WRF i uwzględniający inflację, nie stanowi praktycznie wzrostu w ujęciu realnym, co podkreśla **potrzebę dokonania przeglądu WRF na lata 2014–2020, ponieważ większa skuteczność i wydajność wydatkowania są zdecydowanie niewystarczające, by sprostać potrzebom Unii**;

Or. en

1.7.2015

A8-0217/16

Poprawka 16

João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Marie-Christine Vergiat, Liadh Ní Riada, Matt Carthy, Martina

Anderson, Lidia Senra Rodríguez

w imieniu grupy GUE/NGL

Sprawozdanie

A8-0217/2015

José Manuel Fernandes

Budżet na rok 2016 - upoważnienie do podjęcia rozmów trójstronnych
2015/2074(BUD)

Projekt rezolucji

Ustęp 11 b (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

11b. wzywa do ustanowienia planów awaryjnych w celu wsparcia gospodarki krajów, w których zainterweniowała trojka, zapewniających zasoby finansowe oraz konieczne wyjątki w zakresie funkcjonowania jednolitego rynku i wspólnych polityk;

Or. en

1.7.2015

A8-0217/17

Poprawka 17

João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Liadh Ní Riada, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Miguel Urbán Crespo, Luke Ming Flanagan, , Barbara Spinelli
w imieniu grupy GUE/NGL

Sprawozdanie

A8-0217/2015

José Manuel Fernandes

Budżet na rok 2016 - upoważnienie do podjęcia rozmów trójstronnych 2015/2074(BUD)

Projekt rezolucji

Ustęp 11 c (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

11c. wzywa w do zastąpienia obecnej strategii „UE 2020” „europejską strategią solidarności i zrównoważonego rozwoju”, opartą o wyżej wymienione zasady i zawierającą nowy zestaw strategii politycznych w sferze gospodarczej, społecznej i ochrony środowiska zachęcających do inwestycji:

(i) jakość pracy we wszystkich aspektach (płace, stabilność, warunki pracy i szkolenia) oraz podwyższone kwalifikacje w celu uzyskania wysoko wykszcolonej i wykwalifikowanej siły roboczej,

(ii) podstawowa infrastruktura wspierająca przemysł,

(iii) usługi publiczne w celu podniesienia ich jakości,

(iv) silna polityka spójności w celu wspierania spójności społecznej i gospodarczej,

(v) ochrona środowiska naturalnego i zasobów naturalnych,

(vi) poprawa standardów pracy, standardów społecznych, środowiskowych i bezpieczeństwa z myślą o osiągnięciu harmonizacji w celu spełnienia

AM\1067580PL.doc

PE559.033v01-00

najwyższych norm,
(vii) gospodarka społeczna,
(viii) opieka społeczna w celu
zlikwidowania ubóstwa i zwalczania
wykluczenia społecznego,
(ix) (publiczne) badania i innowacje w
celu zapewnienia całemu społeczeństwu
płynących stamtąd korzyści,
(x) wspieranie kultury i udziału
społeczeństwa w życiu publicznym,
(xi) stopniowa „dematerializacja”
gospodarki;

Or. en